

Begäran om förhandsavgörande framställd av Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovenien) den 25 april 2014 – Hotel Sava Rogaška, Gostinstvo, turizem in storitve, d.o.o. mot Republike Slovenien – Ministrstvo za kmetijstvo in okolje

(Mål C-207/14)

(2014/C 202/17)

Rättegångsspråk: slovenska

Hänskjutande domstol

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Hotel Sava Rogaška, Gostinstvo, turizem in storitve, d.o.o.

Motpart: Republiken Slovenien – Ministrstvo za kmetijstvo in okolje

Tolkningsfrågor

1. Ska bestämmelserna i artikel 8.2 i direktiv 2009/54/EG⁽¹⁾ tolkas så, att "naturligt mineralvatten från en och samma källa":
 - a) innebär vatten från ett och samma uttag, men däremot inte vatten som utvinns vid olika uttag även om det är fråga om vatten som har sin källa inom samma akvifer i samma grundvattenförekomst enligt definitionen av begreppen akvifer och grundvattenförekomst i direktiv 2000/60/EG⁽²⁾?
 - b) innebär vatten från ett och samma uttag, men däremot inte vatten som utvinns vid andra uttag även om det är fråga om vatten som har sin källa i samma akvifer i samma grundvattenförekomst enligt definitionen av begreppen akvifer och grundvattenförekomst i direktiv 2000/60/EG, där det med denna definition även ska beaktas omständigheter såsom avstånden mellan uttagen, deras djup, den specifika kvaliteten på vattnet från ett enskilt uttag (till exempel den kemiska och mikrobiologiska sammansättningen), den hydrauliska anslutningen mellan uttagen, öppningen eller stängningen av akviferen?
 - c) innebär allt vatten som har sin källa i samma akvifer i samma grundvattenförekomst enligt definitionen av begreppen akvifer och grundvattenförekomst i direktiv 2000/60/EG, oberoende av det faktum att det når markytan vid flera uttag?
 - d) innebär allt vatten som har sin källa i samma akvifer i samma grundvattenförekomst enligt definitionen av begreppen akvifer och grundvattenförekomst i direktiv 2000/60/EG, oberoende av det faktum att det når markytan vid flera uttag, där det med denna definition även omständigheter som avstånden mellan uttagen, deras djup, den specifika kvaliteten på vattnet från ett enskilt uttag (till exempel den kemiska och mikrobiologiska sammansättningen), den hydrauliska anslutningen mellan uttagen, öppningen eller stängningen av akviferen måste tas i beaktande?
2. Om inte någon av delfrågorna i den första frågan kan besvaras jakande ska då tolkningen av uttrycket "naturligt mineralvatten från en och samma källa" grunda sig på omständigheter som avståndet mellan uttagen, deras djup, den specifika kvaliteten på vattnet från ett enskilt uttag, den hydrauliska anslutningen mellan uttagen, öppningen eller stängningen av akviferen?

⁽¹⁾ EUT L 164, s. 45

⁽²⁾ EGT L 327, s 1

Begäran om förhandsavgörande framställd av Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovenien) den 25 april 2014 – NLB Leasing d.o.o. mot Republiken Slovenien – Ministrstvo za finance

(Mål C-209/14)

(2014/C 202/18)

Rättegångsspråk: slovenska

Hänskjutande domstol

Vrhovno sodišče Republike Slovenije